UNIVERSITÀ DI PISA

# LETTERATURA INGLESE

## SIMONA BECCONE

| | |
|---|---|
| Anno accademico | 2022/23 |
| CdS | LINGUISTICA E TRADUZIONE |
| Codice | 1059L |
| CFU | 9 |

| Moduli | Settore/i | Tipo | Ore | Docente/i |
|---|---|---|---|---|
| LETTERATURA INGLESE | L-LIN/10 | LEZIONI | 54 | SIMONA BECCONE |

### Obiettivi di apprendimento

*Conoscenze*

Il corso intende favorire negli studenti una maggiore familiarità con: il lessico specialistico della critica letteraria e della retorica; le strategie intepretative del testo poetico e narrativo; i maggiori esponenti e i principali periodi della Storia della letteratura, con un interesse specifico per il periodo storico che procede dal XIX secolo ai giorni nostri.
Alla fine del corso, gli studenti avranno acquisito un alto livello di consapevolezza storico-culturale, analitica e teorico-metodologica per quanto concerne:
1) le procedure e le convenzioni dell'analisi letteraria;
2) la storia letteraria dal XIX secolo ai giorni nostri: autori, opere più significative, movimenti; narrativa e poesia;
3) il trattamento letterario del mitologema prometeico, tramite un approfondimento sistematico della complessa rete paradigmatica, intertestuale e strutturale che si dipana nelle opere, di vari periodi e generi, appositamente selezionate allo scopo, e tramite un lavoro collettivo e individuale sulle strategie interpretative e traduttive da adottare rispetto ai testi in programma.

*Modalità di verifica delle conoscenze*

La verifica delle attività svolte a lezione avrà luogo nelle prefissate sessioni d'esame, nella forma di un colloquio orale unico, in lingua inglese e in italiano, durante il quale sarà verificata l'acquisizione delle seguenti conoscenze:

1. Contenuti del corso monografico;
2. Conoscenza approfondita dei testi letterari e critico-metodologici obbligatori in programma; capacità analitiche e critiche da applicare autonomamente sui testi letterari in programma, in funzione della traduzione e dell'interpretazione;
3. Contestualizzazione delle opere nella storia letteraria
4. Per gli studenti frequentanti è prevista, insieme alla verifica orale dei contenuti delle lezioni e dei testi obbligatori (vedi Bibliografia), la presentazione di un **lavoro individuale**. Il candidato può scegliere, a seconda dei propri interessi e inclinazioni, se presentare **l'approfondimento documentato e originale** di un tema affrontato nel corso, oppure, un breve **lavoro traduttologico** (traduzione e commento), su uno dei testi letterari in programma o su un testo (poesia, narrativa, teatro, film, graphic novel, musica ecc.) proposto dal candidato stesso, ma comunque attinente al tema di quest'anno. In entrambi i casi, il progetto dovrà essere concordato con la docente nel corso delle lezioni, e comunque prima della fine del corso.

*Capacità*

Il corso ha come obiettivo quello di far sviluppare agli studenti la capacità di comprendere e interpretare i testi letterari di differenti periodi storici e culturali, sulla base di criteri formali, tematici, culturali e storici.
Gli studenti acquisiranno anche la capacità di comunicare argomentativamente e di riflettere con maggiore consapevolezza sulle implicazioni culturali, cognitive e psicologiche in atto nel processo della creatività artistica e in quello dell'esperienza di lettura.

*Modalità di verifica delle capacità*

Colloquio orale, unico, in italiano, con alcune domande in lingua inglese.

*Comportamenti*

Lo studente potrà acquisire una maggiore consapevolezza ermeneutica rispetto allo studio del testo letterario, con particolare attenzione all'analisi metrico-prosodica della versificazione e alle nozioni di narratologia e di analisi del testo poetico. Egli potrà sviluppare anche una comprensione più profonda dei testi, imparando a leggerli analiticamente per comunicare con efficacia i risultati delle proprie interpretazioni.

*Modalità di verifica dei comportamenti*

La verifica delle attività svolte a lezione avrà luogo nelle prefissate sessioni d'esame, nella forma di un colloquio orale unico.

## Prerequisiti (conoscenze iniziali)
Conoscenze di base sulla Storia letteraria inglese, di metrica, retorica e narratologia. Buona padronanza della lingua inglese, tale da permettere una quanto più possibile approfondita comprensione dei testi primari e secondari in programma d'esame.

## Corequisiti
Conoscenze di base sulla Storia letteraria inglese, di metrica, retorica e narratologia. Buona padronanza della lingua inglese, tale da permettere una quanto più possibile approfondita comprensione dei testi primari e secondari in programma d'esame.

## Prerequisiti per studi successivi
Buona conoscenza della lingua inglese e della storia letteraria.

## Indicazioni metodologiche
Lezioni frontali e discussioni in classe con struttura seminariale e confronto tra pari, mediato dalla docente. La partecipazione attiva degli studenti è caldamente incoraggiata, al fine di creare insieme un clima di condivisione delle conoscenze e delle competenze di tutti. È altresì incoraggiato l'approfondimento individuale dei contenuti del corso, sulla base di percorsi di senso e di traduzione scelti individualmente dai partecipanti e concordati con la docente durante le lezioni e comunque entro la fine del corso.

## Programma (contenuti dell'insegnamento)
**Titolo: *Polyprometheism*: le metamorfosi del 'moderno' Prometeo**
"I wish no living thing to suffer pain" (*Prometheus Unbound*, I.305), "Beware; for I am fearless, and therefore powerful" (*Frankenstein; or, The Modern Prometheus*, XX). Come l'archetipo del fuoco, che illumina e riscalda, ma al contempo distrugge, il mitologema prometeico diviene, nella letteratura europea, in particolare in quella anglofona, una figura della soglia tra polarità in perpetua e dinamica contrapposizione: civilizzazione e rivoluzione; divinità e umanità; potere e libertà; umanesimo e post(trans)umanesimo; creazione e conoscenza; identità e nominazione; futurizzazione e defuturizzazione; scienza e immaginazione; genitorialità e filiazione.
Il corso intende esplorare le molteplici forme, storicamente attestate, di appropriazione letteraria della figura di Prometeo, il *plasticator pyrophoros*, con particolare attenzione a due opere che hanno determinato una svolta epocale nell'evoluzione mitopoietica di questa figura all'interno del processo di sviluppo diacronico dell'immaginario collettivo occidentale, dal classico al 'moderno' Prometeo: *Prometheus Unbound* (1820), di P.B. Shelley, e *Frankenstein; or, The Modern Prometheus* (1818 e 1831), di Mary Wollstonecraft Shelley. Una parte del corso sarà inoltre dedicata all'esplorazione del mitologema in chiave psicodinamica, in particolare attraverso il confronto della figura di Prometeo con l'archetipo junghiano del *trickster* e con il Bachelardiano 'complesso di Prometeo'. Verranno infine prese in esame versioni più recenti del mito, in cui le tematiche del Prometeo romantico virano con decisione verso la *science-fiction*, come in *Frankenstein Unbound* (1973) e "Supertoys Last All Summer Long" (1969) di Brian Aldiss.

## Bibliografia e materiale didattico

1. **Corso monografico: TESTI PRIMARI OBBLIGATORI**

La prima parte dell'esame consisterà nella verifica delle competenze linguistiche ed ermeneutiche del candidato: lettura, traduzione e commento dei testi primari indicati qui di seguito.

**1.1. Testi letterari**

1. P.B. Shelley, *Prometheus Unbound* (edizioni consigliate: *Shelley's Poetry and Prose*, a cura di Reiman e Freistat, Norton, New York and London, 2002 e successive; *Shelley. The Major Works*, a cura di Leander e O'Neill, Oxford UP, Oxford 2003 e successive);
2. Mary Wollstonecraft Shelley, *Frankenstein; or, The Modern Prometheus* (versione del 1818; edizione consigliata: *Mary Shelley. Frankenstein*, a cura di Hunter, Norton, New York and London, 1996 e successive)
3. B. Aldiss, *Frankenstein Unbound* e "Supertoys Last All Summer Long"* (qualsiasi edizione in lingua originale);
4. M. Shelley, "Introduction to *Frankenstein*" del 1831 (nella dispensa del corso, sulla piattaforma https://elearning.humnet.unipi.it/)

* "Supertoys Last All Summer Long" è opzionale.

**1.2. Testi cinematografici**

**Due a scelta tra i seguenti film in lingua originale:**

1. James Whale, *Frankenstein* (1931);
2. Mel Brooks, *Young Frankenstein* (1974);
3. Ridley Scott, *Blade Runner* (1982);
4. Roger Corman, *Frankenstein Unbound* (1990);
5. Ridley Scott, *Prometheus* (2012);
6. Robert Eggers, *The Lighthouse* (2019).

**NOTE:**

1. **A partire dalla prima lezione,** una dispensa contenente i materiali didattici sarà disponibile online, sulla piattaforma MOODLE del corso: https://elearning.humnet.unipi.it/;
2. **Prima dell'inizio del corso** è necessario leggere i testi primari in programma (P.B. Shelley, *Prometheus Unbound*; M.

Wollstonecraft Shelley, *Frankenstein; or, The Modern Prometheus*; B. Aldiss, *Frankenstein Unbound* e "Supertoys Last All Summer Long").

**2. Corso monografico: LETTURE CRITICHE E METODOLOGICHE OBBLIGATORIE**

La seconda parte dell'esame verificherà le **competenze teoriche del candidato**. Più precisamente, sarà verificata la conoscenza dei contenuti del corso monografico e dei testi critici e metodologici, qui indicati:

1. Beccone, S., "Fondamenti di analisi del testo letterario (poesia e narrativa)". Dispensa reperibile su: https://elearning.humnet.unipi.it/
2. Bachelard, G., *Psychoanalysis of Fire*, A. Ross (trans.), Routledge and Kegan Paul, London 1964 (1938): Chapter I ("Fire and Respect: The Prometheus Complex");
3. Callahan, T., "Devil, Trickster and Fool", *Mythlore*, Summer 1991, Vol. 17, No. 4 (66), pp. 29-34, 36;
4. Sha, Richard C., *Imagination and Science in Romanticism*, Johns Hopkins University Press, Baltimore 2018: "Introduction" (pp. 1-30), Chapter I ("Imagining Dynamic Matter: Percy Shelley, *Prometheus Unbound*, and the Chemistry and Physics of Matter", pp. 31-95) and Chapter 4 ("Obstetrics and Embryology: Science and Imagination in *Frankenstein*", pp. 185-230);
5. Cameron, K.N., "The Social Philosophy of Shelley", *The Sewanee Review*, Vol. 50, No. 4 (Oct. - Dec., 1942), pp. 457-466;
6. Garrett, M. (ed.), *The Palgrave Literary Dictionary of Shelley*, Palgrave Macmillan, New York 2013, Entry: "Prometheus";
7. Ngide, G., "«Ye Are Many, They Are Few»: Nonviolence as Response to Oppression and Repression in the Poetry of Percy Bysshe Shelley", *Open Journal of Social Sciences*, 8, (2020), pp. 530-554;
8. Weaver, B., "*Prometheus Bound* and *Prometheus Unbound*", *PMLA*, March 1949, Vol. 64, No. 1, pp. 115-133;
9. Garrett, M. (ed.), *The Palgrave Literary Dictionary of Mary Wollstonecraft Shelley*, Palgrave Macmillan, New York 2019, Entry: "Frankenstein";
10. Hustis, H., "Responsible Creativity and the «Modernity» of Mary Shelley's Prometheus",*Studies in English Literature, 1500-1900*, Vol. 43, No. 4, *The Nineteenth Century* (Autumn, 2003), pp. 845-858.
11. Weiner, J., Eldon Stevens, B. and Rogers, B.M., *Frankenstein and its Classics. The Modern Prometheus from Antiquity to Science Fiction*, Bloomsbury Academic, London and New York 2018: Chapter 12 ("The Postmodern Prometheus and Posthuman Reproductions in Science Fiction", pp. 206-227.

3. **Storia della letteratura (obbligatoria)**

- Poplawski, P. (ed.), *English Literature in Context: From Anglo-Saxon Runes to Postcolonial Rap*, Cambridge University Press, Cambridge 2017, 2nd edition: "The Romantic Period, 1780-1832: Historical Overview", pp. 274-293; "Texts and Issues", pp. 321-333; "Mary Shelley, *Frankenstein or the Modern Prometheus*", pp. 346-351; "The Twentieth and Twenty-First Centuries, 1939-2015: Historical Overview", pp. 541-566.
- Sanders, A. (ed.), *The Short Oxford History of English Literature*, Oxford UP, Oxford 1994: Chapters 6-10.

4. **Testi di approfondimento consigliati (non obbligatori per i frequentanti)**

- Desset, F., "Transtextual Transformations of *Prometheus Bound* in Percy Bysshe Shelley's *Prometheus Unbound*: Prometheus' Gifts to Humankind", in *Brill's Companion to the Reception of Aeschylus*, Brill, Leiden, 2017, pp. 270-291;
- Fredericks, S.C. 1975. "Science Fiction and the World of Greek Myths." *Helios*, n.s. 2: 1-22;
- Gier, Nicholas F., "Hindu Titanism," *Philosophy East and West*, vol. 45, no. 1, 1995, pp. 73-96;
- Guidotti, F., *Cyborg e dintorni. Le formule della fantascienza*, Sestante, Bergamo, 2003, l'ultimo capitolo, dedicato a "Supertoys Last All Summer Long";
- Maurone, J., "The Trickster Icon and Objectivism", *The Journal of Ayn Rand Studies*, Spring 2002, Vol. 3, No. 2, pp. 229-258;
- Punter, D., "Literature", in Andrew Smith (ed.), *The Cambridge Companion to Frankenstein*, Cambridge University Press, Cambridge UP 2016, Part III ("Adaptations"), pp. 205-218.

## Indicazioni per non frequentanti

**Programma per i non frequentanti**

In aggiunta ai testi indicati ai punti 1-3, gli studenti non frequentanti dovranno presentare le seguenti letture obbligatorie:

- Desset, F., "Transtextual Transformations of *Prometheus Bound* in Percy Bysshe Shelley's *Prometheus Unbound*: Prometheus' Gifts to Humankind", in *Brill's Companion to the Reception of Aeschylus*, Brill, Leiden, 2017, pp. 270-291;
- Guidotti, F., *Cyborg e dintorni. Le formule della fantascienza*, Sestante, Bergamo, 2003, l'ultimo capitolo, dedicato a "Supertoys Last All Summer Long";
- Punter, D., "Literature", in Andrew Smith (ed.), *The Cambridge Companion to Frankenstein*, Cambridge University Press, Cambridge UP 2016, Part III ("Adaptations"), pp. 205-218;
- Segre, Cesare, *Avviamento all'analisi del testo letterario*, Einaudi, Torino, 1985 (tutto).

## Modalità d'esame

La verifica delle attività svolte a lezione avrà luogo nelle prefissate sessioni d'esame, nella forma di un **colloquio orale unico**.

1. La prima parte dell'esame consisterà nella lettura, nella traduzione e nel commento dei testi letterari del corso monografico (Sezione 1 della Bibliografia).

2. La seconda parte dell'esame verificherà le competenze teoriche del candidato. Più precisamente, sarà appurata la conoscenza dei contenuti del corso monografico e dei testi critici e metodologici in programma d'esame, le capacità critiche ed ermeneutiche del candidato (Sezione 2 della Bibliografia).
3. Si richiederà anche una buona conoscenza della storia letteraria inglese, dal XIX secolo ai giorni nostri (Sezione 3 della Bibliografia).

## Pagina web del corso

https://elearning.humnet.unipi.it/

## Note

1. Eventuali letture aggiuntive saranno segnalate durante il corso.
2. Data della prima lezione: **martedì 7 marzo**
3. Orario: https://www.fileli.unipi.it/didattica/orario-lezioni/
4. Ricevimento secondo semestre: **giovedì dalle ore 15, inviare un messaggio a simona.beccone@unipi.it per l'iscrizione alla lista.**
5. Per dubbi o domande è possibile contattare la docente in ogni momento dell'anno, scrivendo a **simona.beccone@unipi.it**
6. **Commissione d'esame:** Proff. Simona Beccone (Presidente); Laura Giovannelli e Fausto Ciompi (Membri); Biancamaria Rizzardi (Supplente)

*Ultimo aggiornamento 31/05/2023 12:12*